

PROGRAMA DE DISCIPLINA  
MESTRADO/DOUTORADO

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LINHA DE PESQUISA: LITERATURA, HISTÓRIA E CULTURA</b>                                             |
| <b>DISCIPLINA: LITERATURA, HISTÓRIA E MEMÓRIA – EGL10130</b>                                         |
| <b>TÍTULO DO CURSO: <i>ENTRE MARGENS E FRONTEIRAS: IMAGINAÇÃO LITERÁRIA E VIAGEM NA AMAZÔNIA</i></b> |
| <b>DOCENTE RESPONSÁVEL: CLAUDETE DAFLON</b>                                                          |
| <b>DIA/HORÁRIO: TERÇA-FEIRA DAS 16H ÀS 20H</b>                                                       |

EMENTA

Diante da tradição e relevância literária da viagem em sua matriz épica, propõe-se, ao longo do curso, discutir as relações estabelecidas entre viajar e escrever, em particular, quando se trata da experiência de intelectuais “periféricos” que viajaram para a Amazônia no início do século XX. Na encruzilhada entre a produção literária ocidental e as contradições inerentes a intelectuais de países com histórico de dominação colonial, se buscará refletir sobre as relações entre projetos literários e políticos no que diz respeito à situação de fronteiras associada aos territórios amazônicos. Assume-se que a condição de remotos e confins associada ao estabelecimento de fronteiras de estados-nação como Brasil, Peru e Colômbia marcou a produção escrita e a construção de um imaginário sobre a Amazônia. A fim de refletir sobre a especificidade da experiência do viajante “não europeu” na região nas primeiras décadas do século XX, se tomarão como base os escritos amazônicos de Euclides da Cunha. Serão trabalhados, ainda, os diários do irlandês Roger Casement e o romance *O sonho do celta* [*El sueño del celta*], do escritor peruano Mario Vargas Llosa. Ainda nessa direção, serão estabelecidos diálogos com obras como *O turista aprendiz*, de Mário de Andrade, e outras que contribuíram para a identificação da região a imagens como inferno e vertigem, caso do romance *A voragem* [*La vorágine*], do escritor colombiano José Eustasio Rivera, e *Inferno verde*, de Alberto Rangel.

PROGRAMA

- 1 – A viagem e a escrita
  - I. Matrizes: Terra natal e território; Livros e leituras
  - II. Práticas: Quem viaja ou da arte de viajar; o intelectual latino-americano
- 2 – Euclides da Cunha na Amazônia
  - I. O viajante leitor
  - II. A floresta como sertão
  - III. Inferno Verde ou Paraíso Perdido
- 3 – Entre margens: o irlandês, o peruano e o colombiano
  - I. Um celta nos trópicos
  - II. A voragem amazônica

|                            |
|----------------------------|
| <b>BIBLIOGRAFIA BÁSICA</b> |
|----------------------------|

ANDRADE, Mário de. *O turista aprendiz*. São Paulo: Duas Cidades, 1983.

ARÁOZ, Horacio Machado. O debate sobre o “extrativismo” em tempos de ressaca: A Natureza americana e a ordem colonial. In: DILGER, G.; LANG, M.; PEREIRA FILHO, Jorge (org.). *Descolonizar o imaginário: debates sobre pós-extrativismo e alternativas ao desenvolvimento*. Trad. Igor Ojeda. São Paulo: Fundação Rosa Luxemburgo, 2016.

BERNUCCI, Leopoldo M. *Paraíso suspeito: a voragem amazônica*. Trad. Geraldo Gerson de Souza. São Paulo: EDUSP, 2017.

CÁRDENAS, Juan. *Peregrino Transparente*. Santiago, Chile: Montacerdos, 2023.

CLIFFORD, James. *A experiência etnográfica: Antropologia e Literatura no século XX*. Org. José Reginaldo Santos Gonçalves. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 1998.

CLIFFORD, James. Introduction: Partial Truths. In: CLIFFORD, James and MARCUS, George E. (org.) *Writing culture: the poetics and politics of ethnography*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1986.

CLIFFORD, James. *Routes: travel and translation in the late twentieth century*. Cambridge, Massachusetts, London: Harvard University Press, 1997.

CUNHA, Euclides da. *À margem da história*. Coordenação de Leopoldo M. Bernucci, Francisco Foot Hardman e Felipe Pereira Rissato. São Paulo: Unesp, [1909] 2019.

CUNHA, Euclides da. *Contrastes e confrontos*. São Paulo: Cultrix; Brasília: INL, [1907] 1975.

CUNHA, Euclides da. *Os sertões: campanha de canudos*. 37 ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1995.

DAFLON, Claudete. O Sul é lugar na totalidade-mundo: crítica e literatura relacionais na América Latina. *Gragoatá*, v. 30, n. 67, e66702, maio.-ago. 2025.

DAFLON, Claudete. A floresta é um deserto: escritos amazônicos de Euclides da Cunha In *Belle Epoque e o sertão: a linguagem em busca do Brasil*, edited by NEGREIROS, C.; SALGADO, M. R.; CARVALHO, R. S. de; VERMES, V.; LEMOS, W.. e ed 1. Vol. 1, 257-272. São Paulo: Intermeios, 2024.

DAFLON, Claudete. *Meu país é um corpo que dói*. Belo Horizonte: Relicário, 2022.

DAFLON, Claudete. Natureza In *Novas Palavras da Crítica*, edited by JOBIM, J. L.; ARAÚJO, N.; SASSE, P.. e ed 1. Vol. 1, 545-596. Rio de Janeiro: Makunaima, 2021.

DAFLON, Claudete. Poéticas do conhecimento: representações dos saberes amazônicos em narrativas contemporâneas. In *REVISTA BRASILEIRA DE LITERATURA COMPARADA*, v.22, p.14 – 25, 2020.

DAFLON, Claudete. Narrar o deserto: experiências latino-americanas In *CADERNOS DE LETRAS DA UFF*, v.31, p.205 – 226, 2020.

DAFLON, Claudete. Viajar também é escrever. *Moara*, n.39, p.39-68, jan./jun. 2013.

DAFLON, Claudete. A linhagem de Nabuco. *Agália*, n.102, p. 91-116, 2010.

FEIFER, Maxine. *Tourism in history: from Imperial Rome to the present*. New York: Stein and Day, 1986.

- FOOT HARDMAN, Francisco. *A vingança da Hileia: a Amazônia de Euclides e a utopia de uma nova história*. 2 ed. São Paulo: Unesp, 2023.
- GALVÃO, Walnice N.; GALOTTI, Oswaldo. *Correspondência de Euclides da Cunha*. São Paulo: Edusp, 1997.
- GLISSANT, Édouard. *Poética da relação*. Trad. Marcela Vieira e Eduardo Jorge de Oliveira. Rio de Janeiro: Bazar do Tempo, 2021.
- GONDIM, Neide. *A invenção da Amazônia*. São Paulo: Marco Zero, 1994.
- HANSEN, João Adolfo. Introdução: Notas sobre o Gênero Épico. In: TEIXEIRA, Ivan (org.). *Épicos*. 2 ed. São Paulo: Edusp, p.15-94
- HARAMBOUR, Alberto. *Soberanías fronterizas: Estados y Capital en la colonización de Patagonia* (Argentina y Chile, 1830-1922). Valdivia, Chile: Universidad Austral de Chile, 2024. Harambour, Alberto y Serje, Margarita, eds. (2023). *La Era del Imperio y las fronteras de la civilización en América del Sur*. Bogotá y Santiago: UniAndes- Pehuén.
- HARAMBOUR, Alberto; BELLO, Álvaro. La Era del Imperio y el colonialismo poscolonial: conceptos para una historia de las fronteras de la civilización en América Latina, *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* 47.2 (2020): 253-282.
- HEMMING, John. *Fronteira Amazônica: a derrota dos índios brasileiros*. Trad. Antonio de Padua Danesi. São Paulo: EDUSP, 2009.
- KAPLAN, Caren. *Questions of travel: Postmodern discourses of displacement*. Durhan and London: Duke University Press, 1996.
- LIMA, Nísia Trindade. *Um sertão chamado Brasil*. São Paulo: Hucitec, 2013.
- LLOSA, Mario Vargas. *O sonho do celta*. Tradução: Paulina Wacht e Ari Roitman. São Paulo: Alfaguara, 2011.
- LOPEZ, Telê Porto Ancona. Viagens etnográficas de Mário de Andrade. In: ANDRADE, Mário. *O turista aprendiz*. São Paulo: Duas Cidades, 1983.
- MAIA, Mateus Novaes. *Um certo caráter geográfico: a construção discursiva do sertão em O Cabeleira*, de Franklin Távora. Dissertação (Mestrado em Estudos de Literatura) – Faculdade de Letras da UFF, Niterói, 2021.
- MARTINS, José de Souza. *Fronteira. A degradação do outro nos confins do humano*. São Paulo: Contexto, 2009.
- MITCHELL, Angus (ed.). *Diário da Amazônia de Roger Casement*. São Paulo: Edusp, 2023.
- MONGUA, Camilo. *Ruta Vorágine*. Trochas, ríos y gentes en la Amazoninoquia. Bogotá. Universidad Nacional de Colombia/Biblioteca Nacional, 2026.
- NAXARA, Márcia Regina Capelari. Desertos de civilização: significando o Brasil (história e literatura). *Letras & Letras*, Uberlândia, n. 26, v. 1, p. 171-183, jan./jun. 2010.
- PIZARRO, Ana. *Amazônia: as vozes do rio*. Trad. Rômulo Monte Alto. Belo Horizonte: UFMG, 2012.
- RICOTTA, Lucia; LIBRANDI, Marília (org.). FLOEMA - Caderno de Teoria e História Literária. Dossiê Literatura e Viagem. Ano VI, n. 6, jan./jun. 2010.
- RANGEL, Alberto. *Inferno Verde: cena e cenários do Amazonas*. Preambulo de Euclides da Cunha. Rio de Janeiro: Francisco Alves, s/d.
- RIVERA, José Eustasio. *A voragem*. Trad. Reinaldo Guarany. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1982.

SANTIAGO, Silviano. Atração do mundo. *Gragoatá*, Niterói, n. 1, p. 31-54, 2. Sem. 1996.

SERJE, Margarita. *El revés de la nación. Territorios salvajes, fronteras y tierras de nadie*. Bogotá: UniAndes, 2011.

SVAMPA, Maristella. *As fronteiras do neoextrativismo na América Latina: conflitos socioambientais, giro ecoterritorial e novas dependências*. Trad. Lígia Azevedo. São Paulo: Elefante, 2019.

TOCANTINS, Leandro. *Euclides da Cunha e o paraíso perdido*. 4. ed. Rio de Janeiro: Biblioteca do Exército, 1992.

URIARTE, Javier. *The desertmakers: travel, war and the state in Latin America*. New York: Routledge, 2020.

VENTURA, Roberto. Visões do deserto: selva e sertão em Euclides da Cunha. *Hist. cienc. saude-Manguinhos* [online]. 1998, vol.5, suppl. [cited 2012-10-25], pp. 133-147.

WILLIAMS, Carol Traynor (Ed). *Travel Culture: essays on what makes us go*. Westport; Connecticut; London: Praeger, 1998.